

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 91

Volume 21

6 April 1978

English edition

## Legislation

---

Contents

- ★ Treaty amending certain provisions of the Protocol on the Statute of the European Investment Bank ..... 1
- ★ Notice regarding the entry into force of the Treaty amending certain provisions of the Protocol on the Statute of the European Investment Bank, signed in Brussels on 10 July 1975 ..... 8

1

---

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

---

**TREATY**  
**AMENDING CERTAIN PROVISIONS OF THE PROTOCOL**  
**ON THE STATUTE OF THE EUROPEAN INVESTMENT BANK**

HIS MAJESTY THE KING OF THE BELGIANS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK,

THE PRESIDENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,

THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC,

THE PRESIDENT OF IRELAND,

THE PRESIDENT OF THE ITALIAN REPUBLIC,

HIS ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUKE OF LUXEMBOURG,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS,

HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND  
NORTHERN IRELAND,

HAVING REGARD to Article 236 of the Treaty establishing the European Economic  
Community,

WHEREAS the Protocol on the Statute of the European Investment Bank which is annexed to  
the Treaty establishing the European Economic Community is an integral part thereof;

WHEREAS the definition of the unit of account and the methods of conversion as between this  
unit and the currencies of the Member States contained in the present text of the second  
subparagraph of Article 4 (1), and in Article 7 (3) and (4) of the Statute of the Bank are no  
longer entirely in keeping with the circumstances of international monetary relations;

WHEREAS the future evolution of the international monetary system cannot be foreseen;  
whereas, consequently, rather than adopting immediately a new definition of the unit of  
account in the Statute of the Bank, it is desirable, particularly taking into account the position  
of the Bank in relation to capital markets, to give the Bank the means to adapt the definition  
of the unit of account and the methods of conversion to changes, where necessary and on  
appropriate conditions;

WHEREAS, in order to permit this rapid and flexible adaptation it is appropriate to give the  
Board of Governors of the Bank powers to alter, if necessary, the definition of the unit of  
account and the methods of conversion as between the unit of account and the various  
currencies;

HAVE DECIDED to amend certain provisions of the Protocol on the Statute of the European  
Investment Bank, hereinafter called 'the Protocol', and to this end have designated as their  
Plenipotentiaries:

His Majesty the King of the Belgians:

Willy DE CLERCQ,  
Minister of Finance;

Her Majesty the Queen of Denmark:

Per HÆKKERUP,  
Minister for Economic Affairs;

The President of the Federal Republic of Germany:

Dr Hans APEL,  
Federal Minister of Finance;

The President of the French Republic:

Jean-Pierre FOURCADE,  
Minister for Economic Affairs and Finance;

The President of Ireland:

Charles MURRAY,  
Secretary, Department of Finance of Ireland;

The President of the Italian Republic:

Emilio COLOMBO,  
Minister of the Treasury;

His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg:

Jean DONDELINGER,  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,  
Permanent Representative to the European Communities;

Her Majesty the Queen of the Netherlands:

L. J. BRINKHORST,  
State Secretary for Foreign Affairs;

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

Sir Michael PALLISER, KCMG,  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,  
Permanent Representative to the European Communities;

WHO, having exchanged their Full Powers, found in good and due form,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

*Article 1*

The following sentence shall be added to the second subparagraph of Article 4 (1) of the Protocol:

‘The Board of Governors, acting unanimously on a proposal from the Board of Directors, may alter the definition of the unit of account.’

*Article 2*

The following sentence shall be added to Article 7 (4) of the Protocol:

‘Furthermore it may, acting unanimously on a proposal from the Board of Directors, alter the method of converting sums expressed in units of account into national currencies and vice versa.’

*Article 3*

Article 9 (3) (g) of the Protocol shall be replaced by the following:

‘(g) exercise the powers and functions provided for in Articles 4, 7, 14, 17, 26 and 27;’

*Article 4*

This Treaty will be ratified by the High Contracting Parties in accordance with their respective constitutional requirements. The instruments of ratification will be deposited with the Government of the Italian Republic.

*Article 5*

This Treaty shall enter into force on the first day of the month following the deposit of the instrument of ratification by the last signatory State to take this step.

*Article 6*

This Treaty, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German, Irish and Italian languages, all seven texts being authentic, shall be deposited in the archives of the Government of the Italian Republic, which will transmit a certified copy to each of the Governments of the other signatory States.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne traktat.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

In witness whereof, the undersigned Plenipotentiaries have affixed their signatures below this Treaty.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

Dá fhianú sin, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an gConradh seo.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Verdrag hebben gesteld.

Udfærdiget i Bruxelles, den tiende juli nitten hundrede og femoghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zehnten Juli neunzehnhundertfünfundsiebzig.

Done at Brussels on the tenth day of July in the year one thousand nine hundred and seventy-five.

Fait à Bruxelles, le dix juillet mil neuf cent soixante-quinze.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an deichiú lá de mhí Iúil, míle naoi gcéad seachtó a cúig.

Fatto a Bruxelles, addì dieci luglio millenovecentosettantacinque.

Gedaan te Brussel, de tiende juli negentienhonderd vijfenzeventig.

Pour Sa Majesté le roi des Belges


Voor Zijne Majesteit de Koning der Belgen



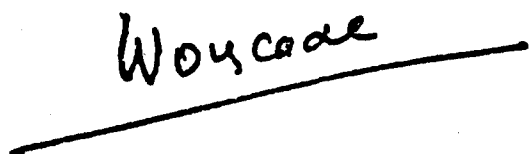
For Hendes Majestæt Danmarks Dronning



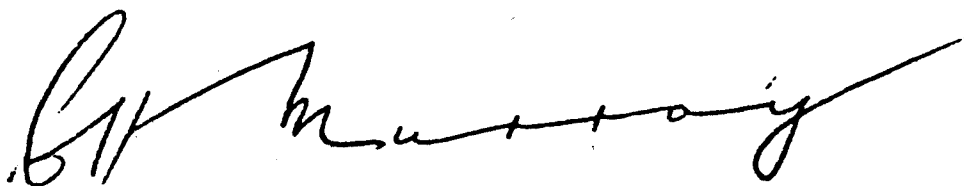
Für den Präsidenten der Bundesrepublik Deutschland



Pour le président de la République française



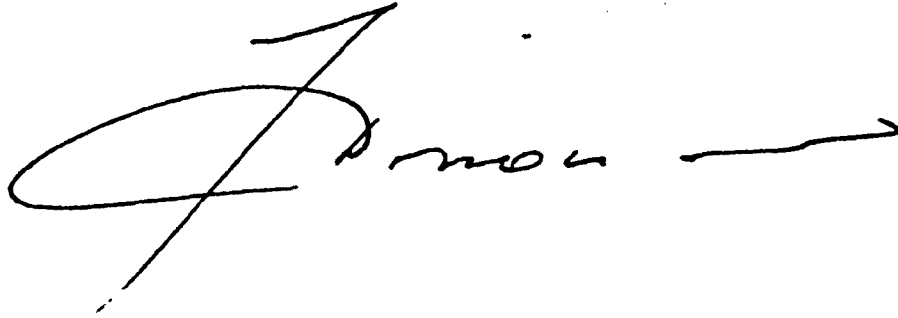
Thar ceann Uachtarán na hÉireann



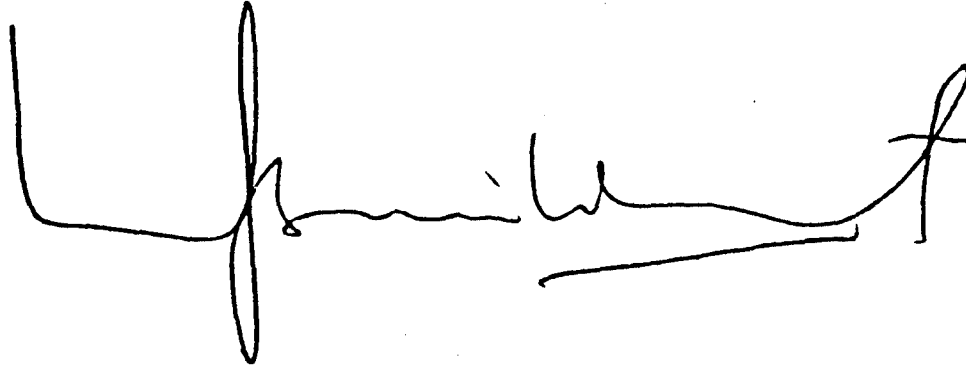
Per il presidente della Repubblica italiana



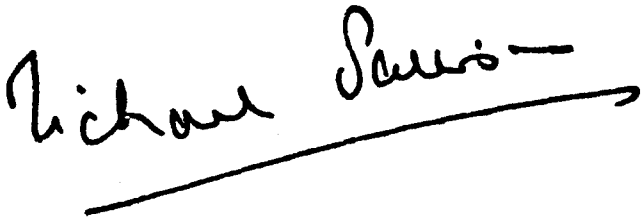
Pour Son Altesse Royale le grand-duc de Luxembourg

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Jean', written in a cursive style with a long horizontal stroke at the end.

Voor Hare Majesteit de Koningin der Nederlanden

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Beatrix', written in a cursive style with a long horizontal stroke at the end.

For Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Elizabeth II', written in a cursive style with a long horizontal stroke at the end.

---



**Notice regarding the entry into force of the Treaty amending certain provisions of the Protocol on the Statute of the European Investment Bank, signed in Brussels on 10 July 1975**

The necessary conditions for the entry into force of the Treaty amending certain provisions of the Protocol on the Statute of the European Investment Bank, signed in Brussels on 10 July 1975, were fulfilled on 1 September 1977 and the Treaty therefore entered into force, in accordance with Article 5 thereof, on 1 October 1977.

---